

Ассоциация финно-угорских университетов

NH Collegium Fenno-Ugricum

ЕГОРОВ А. В.

**Словарь терминов по информатике
и информационным/компьютерным
технологиям
на удмуртском языке
для общеобразовательных школ**

Сыктывкар – Ижевск – Йошкар-Ола –
Саранск – Бадачоньтомай
2011

Terminologia scholaris * Школьная терминология

Главный редактор серии
Янош Пустаи

Redigit
János Pusztay

Координационный совет:

М. С. Федина, Л. П. Федорова, Э. В. Гусева, А. В. Родняков

Ассоциация финно-угорских университетов

NH Collegium Fenno-Ugricum

ЕГОРОВ А. В.

Огъядышетсконъя шоръёзо школаослы
удмурт кылын информатика
но информационной/компьютерной
амальёсья
удыскыльёсын кыллюкам

Сыктывкар – Ижкар – Йошкар-Ола –
Саранск – Бадачоньтомай
2011

Редактор:

Тимерханова Н. Н., канд. филол. наук, доцент, заведующий
кафедрой удмуртского языка и методики его преподавания ГОУВПО
«Удмуртский государственный университет»

Рассмотрено на заседании термино-орфографической комиссии
Удмуртской Республики (протокол № 1 от 24 февраля 2011 г.)

CD-вариант материала профинансирован Венгерской национальной
организацией Всемирного конгресса финно-угорских народов.

Подготовка и издание словарей было осуществлено при финансовой
поддержке Совместной программы Совета Европы и Европейского
Союза для Российской Федерации – «Национальные меньшинства в
России: развитие языков культуры, СМИ и гражданского общества».
Мнения, высказанные в данном документе, не могут быть использованы
для официального мнения Совета Европы и Европейского Союза.

Егоров А. В.

**Словарь терминов по информатике и информационным/компьютерным
технологиям на удмуртском языке для общеобразовательных школ**

**Огъядышетсконъя шоръёзо школаослы удмурт кылын информатика но
информационной/компьютерной амальёсыя удыскыльтёсын кыллюкам**

Ответственный за выпуск *А. В. Родняков*
Обложка и макет *С. П. Назаркин, Е. И. Синяева*

Подписано в печать 11.05.2011
Формат 84 x 108 1/32. Усл. печ. л. 2,52
Заказ № 659, Тираж 300 экз.

Отпечатано в типографии Издательства Мордовского университета
430005, г. Саранск, ул. Советская, 24

HU ISSN 2061-5647
ISBN 978-963-9876-68-2

© Ассоциация финно-угорских университетов, 2011
© NH Collegium Fenno-Ugricum, 2011
© Егоров А. В., Сырцова С. В., Серов С. Ф., 2011

Предисловие главного редактора

Одна из главнейших целей Европейского Союза - сохранять языковое и культурное разнообразие Европы. Эта цель может быть достигнута только в сотрудничестве с многонациональными государствами.

Языки могут сохраниться и развиваться только в случае, если ими пользуются дома, школе и во всех жизненных сферах.

Программа NH – CFU (Collegium Fenno-Ugricum) Terminologia scholaris * Школьная терминология разработана с целью возвращения финно-угорских языков РФ в школьный обиход.

Для этого нужно было создать терминологию всех школьных предметов, как пользуясь результатами терминообразования 1920-30-х годов, так и создавая новые термины.

В результате реализации проекта «Создание терминологических словарей на национальных языках для общеобразовательных школ в регионах проживания финно-угорских народов Российской Федерации» в рамках совместной программы Совета Европы и Европейского Союза для Российской Федерации - «Национальные меньшинства в России: развитие языков, культуры, СМИ и гражданского общества» была выработана терминология по литературе, языку, истории, обществознанию, математике, химии, физике, биологии, информатике, географии на пяти финно-угорских языках РФ (коми, марийский, удмуртский, мокшанский и эрзянский).

Терминологические словари были одобрены термино-орфографическими комиссиями данных финно-угорских республик.

Главный редактор выражает свою искреннюю благодарность за поддержку проекту Совету Европы и Министерству регионального развития РФ, главному координатору проекта Марине Фединой (Сыктывкарский государственный университет), сокоординатору и издателю Алексею Роднякову (Мордовский государственный университет), Венгерской национальной организации Всемирного конгресса финно-угорских народов, и прежде всего всем авторам.

Badacsonytomaj, NH-CFU, 1-го марта 2011 г.
Янош Пустай (Pusztay János)

А

Адаптер	Адаптер	Компьютерез дурпал арбериосын герзась арбери.
Адямылы ивортодэт	Информация для человека	Котырысь дунне сярись сётэтьёс (тодэтьёс), тодон-валанъёс.
Алгоритм	Алгоритм	Быдэстйсен косэм действиосты бёрсьысь бёрсе кӧня ке вамыш лэсьтыса быдэстон но озьы аяз пуктэм целез доры вуон.
АЛВ (Аналог макеез лыдпусое выжытйсь)	АЦП (Аналогово-цифровой преобразователь)	Пыриь аналог сигналэз дискретной кодэ (лыдпусо сигналэ) выжытйсь арбери.
Анайлыко плата	Материнская плата	Трос полэс инъет (печатной) плата, кудаз пуктысько нимаз компьютерлэн валтйсь люкетъёсыз (шор процессор, ОЗУ-лэн контроллерез но ачиз ОЗУ, загрузка лэсьтйсь ПЗУ, пыртон-потгонъя базовой интерфейсьёслэн контроллеръёссы).
Аппаратной возёнлык (обеспечение)	Аппаратное обеспечение	Компьютерьысь вань электрон но механика люкетъёсызлэн огъялыксы.
Аргумент (параметр)	Аргумент (параметр)	Ужась программаысь процедурае яке функции келяськись тодэтьёс.
Архиватор	Архиватор	Файльёсты сюбегатйсь (архиве пыртйсь) программа, соос педпал визышыкысын ожытгес инты мед басьтозы шуыса; озьы ик сюбегатэм файлъёслы нырысь туссэс берыктйсь (архивысь поттйсь) программа.

Б

Байт	Байт	Ивортодэт быдžалалэн валтйсь мергэтэз, сое ЭВМ-ын возыку, келяку но тупатяку; байт компьютерлэн визышыкысаз люконтэм маке выллем гожтйське, лыдяське но тупатяське; трос учыре 1 байт 8 битлы тупа.
Баннер	Баннер	Интернет бамьёсын пумиськись пичи реклама суред, кудйз гиперчолскет (гиперссылка) пыр герžамын реклама бамен.
Бит	Бит	Ивортодэт быдžалалэн иньет мергэтэз, тупа ивортодэтлэн унолыкезлы, кудйз интияськемын учыр пушкын; солэн кык одйг кадь ортчыны луоно потонэз (исходэз) но озыы ик одйг кыкыко (двоичной) лыдпусэн разрядэз вань.
Блок-схема	Блок-схема	Схемаослэн вӧлмем типсы, кудйз, вামышгьёсты ог-огенызы стрелкаосын герžаськем пӧртгэм формаё блокьёс амалэн суредаса, алгоритмьёсты яке мынэтгьёсты возматэ.
Браузер	Браузер	Программа, кудйз ужекутйсьлы сётэ луонлык (Интернеттй) выжылыны, веб-ваньбурьёсты учкылыны, файлгьёсты кыскыны но о. а.
Буёллэн мурдалаез	Глубина цвета	Визышыкыслэн быдžалаез, мертаске битгьёсын, кудгьёсыз кутийсько уже растр графикалэсь яке видеолэсь одйг пиксельзэ кодировать карыку буёлэз возён но возматон понна; мониторын (<i>N</i>) возматйськись буёлгьёслэн унолыксы герžаськемын буёллэн мурдалаеныз (<i>k</i>) таёе формулая: $N=2^k$.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Быдэстйсь	Исполнитель	Адями но/яке автоматика арбери, кудйз алгоритмлэсь кылзэ вала но со алгоритмез быдэстыны быгатэ.
Быдэстоно программа	Исполняемая программа	Программа, чем дыръя файл, кудзэ операционной сӧзнэт быгатэ лэззыны огтупатэм функциосты быдэстон понна.
Бырийлон / Сортировать карон	Сортировка	Сӧтэм объектёслэсь трослыксэс кыӵе ке огтупатэм радлыкен выльысь огинтёслы (группаослы) висъясь мынэт.

В

Вайяськон	Ветвление	Действиосты радъянлэн кабез (формаез), кудйз дыръя куд-ог условиез быдэстэм яке быдэстымтэ бере оgez бӧрсы мукетыз соосыз яке таосыз вaмыштёс лэсьтйсько.
Валэктон	Комментарий	Программалэн нырысь кодсьытыз валэктйсь кылкуэт (текст), кудзэ ватсэтэ (приложение) интерпретировать яке компилировать кароно ӧвӧл.
Вамышен ортчись мынэт	Пошаговый процесс	Тупатъян мынэт, кудйз дыръя огдыре кодлэн одйг строкаез быдэстйське, со сӧтэ луонлык вошъяськисьёслэсь (переменнойёслэсь) валатонтьёссэс (значениоссэс) эскерыны, пумтэм циклѣсты шараяны яке мукет янгыштѣсты куштыны.
Вераськон укно	Диалоговое окно	Интерфейслэн ёззтэз (элементэз), укно, кудйз уже кутйське ивортодэтэз поттон понна но (яке) ужекутйсьлэсь веранзэ (ответсэ) басьтон понна.
Видеокарта (видеоплата)	Видеокарта (видеоплата)	Арбери, кудйз компьютерлэн визышыкысаз улйсь тусбуй-суредэз мониторе мынйсь видеосигналлы пӧрмытэ.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Визьшыкыс	Память	Ивортодэтэз возись арбери.
Возьматон	Презентация	Слайдъяслэсь пӧрмытэм ужкагаз, пушказ пыртэмын луэ, кылкуэто но графикаё ивортодэт сяна, озьы ик компьютер анимация, видео но куара рад, кудъясыз радъямын луо огъя кыре (средае).
Вотэс адаптер	Сетевой адаптер	Компьютерез интыысь вотэсэн герзась арбери. Вотэс адаптер эскере тодэтьёс келясь кырез (средаез) но вотэслэн огметъясыз вискысь тодэтьёсын вошъяськонэз.
Воштоншыкыс; воштон буфер	Буфер обмена	Визьшыкыслэн нимысьтыз люкетэз, кудаз тодэтьёс огдырлы гинэ возисько, куке соос пӧртэм ватсэтьёсын (приложениосын) ортчись кӧчыртонъя (копировать каронъя) но интыысь интые вошъянъя операциосын уже кутйсько.
Вошъяськись (переменной)	Переменная	Компьютер визьшыкыслэн нимама люкетэз, висъямын уже кутйськись но программаен вошъяськись огтупатэм типъем (лыдпусъем, строкаё, логикаё но о. а.) тодэтьёсты возён понна.
Выжон	Переход	Нырысь кылкуэтын кодлэн интыяськеменыз ёшатыса, мукет бӧрсьылыкен программаез быдэсьян.
Выжы кылдытйсь каталог	Корневой каталог	Каталог, кудйз нокайёе мукет каталогёсы уг ни пыры.
Выражение	Выражение	Вошъяськись (переменной) нимёслэн, валатонъяслэн, функциослэн но операторёслэн комбинацизы, кудйз котьку сямен вошъяськисьлэсь (переменнойлэсь) ужъемышсэ (результатсэ) берыктэ.

Г

Гиперкылкуэт	Гипертекст	Кылкуэт ивортодэтэз радъясь амал, куке пӧртэм люкетъёсыз виски валатон сётись (смысловой) герзетьёс пуктылэмын.
Гиперчӧлскет	Гиперссылка	Гиперкылкуэтысь возматись, кудйз ужекутисез (пользователез) келя кылкуэтлэн со люкетэз доры яке соин герзаськем ужкагаз доры, кудйз физически мукет компьютерын яке мукет папкаын интыяськемын.
Гожчуръем алгоритм	Линейный алгоритм	Алгоритм, кудаз косонъёс быдэстӥсько сыӛе радъя, кызы соос гожтэмын, огез бӧрсы мукетыз.
Гожъянпуслык (алфавит)	Алфавит	Кылысь кулэ радъя интыям гожъяскон пусъёслэн огъетсы.
Гожъянпус-лыклэн (алфавитлэн) кужмолыкез	Мощность алфавита	Гожъянпуслыкысь (алфавитысь) вань символъёс.
Графикаё ивортодэтэз вектор амалэн кодировать карон	Векторное кодирование графической информации	Тусбуй-суредъёсты лыдпусо амалэн возматон, куке графикаё объект гожтӥське сое кылдытон понна сётэм косонъёслэн (командаослэн) кодировать карем бӧрсьылыксы выллем.
Графикаё ивортодэтэз растр амалэн кодировать карон	Растровое кодирование графической информации	Тусбуй-суредъёсты лыдпусо (цифровой) вылкабен возматон амал, куке графикаё объект пиксельёслэсь сетка вылкабен возматӥське; котькуд пиксельлэн буёлэз кыкылко (двоичной) лыдпусэн кодироваться кариське.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Графикаё куспаськон туссуред (интерфейс)	Графический интерфейс	Интерфейслэн пöртэмлыкес, кудаз интерфейслэн элементъёсыз (меню, кнопкаос, пусъёс, лыдметъёс но мукет), ужекутйсьлэн (пользовательлэн) монитораз возматэмъёсыз, графикаё тусбуй-суредъёсын лэсьтэмын.
Графикаё примитив	Графический примитив	Геометриысь кыче ке вылкаблэн (фигуралэн) графикаё редакторын лэсьтэм тусбуез (гож, прямоугольник, овал, тйямгож, кырыжгож но мукет), кудйз одйг тйрлыкен лэсьтэмын.
Графика тупатъясь	Графический редактор	Тусбуй-суредъёс кылдытон но тупатъян понна кутйськись прикладной программа.

Д

Даслыко (десятичной) лыдсöзнэт	Десятичная система счисления	10 лыдпус вылэ инъяськем позиционной лыдсöзнэт; та лыдпусъёсты гожтон понна даслыко (десятичной) лыдсöзнэтын туалa вакытэ 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 символьёс, араб лыдпусъёс, кутйсько.
Диаграмма	Диаграмма	Лыдпусо тодэтъёсты графика амалэн возматон, кудйз юрттэ кöня ке быдзалаослэсь ог-огенызы кусыпъёссэс ёошатыны.
Дисклыдзйсь	Дисковод	Ивортөдэтэз магнито яке лазер диск вылэ гожъясь, ивортөдэтэз лыдзйсь но сое инъет визышыкысэ пыртйсь арбери.

Удмурт удыскыл	Ӗуч удыскыл	Удыскыллэн валэктонэз
Дисклэн дефрагментациез	Дефрагментация диска	Файллэсь физической ёзрадъёссэ (структураоссэ) пайдалыко интыясь операция. Дефрагментация дыръя котькуд файллэн кластеръёсыз дисклэн одйг интыяз люкасько, озыы файлэн ужаны ёжытгес дыр быре.
Дискретизацилэн ёмлыкёз	Частота дискретизации	Дугдылйсьтэм сигналлэсь отсчётъёссэ кутонлэн ёмлыкёз солэн дискретизациез дыръя; Герцьёсын мертаське.
Дискретизация	Дискретизация	Вислуйсьтэм сигналэз лыдпусо карись мынэт, ортче сигналлэн амплитудазлэсь лыдпусьём (числовой) пуштростьёссэ одйг кадь дырвисьёс бере вошъяку.
Дискез форматировать карон	Форматирование диска	Дискез тодэт гожтон понна секторъёслы но дорожкаослы люкись мынэт; форматировать карон кылдытэ дисклэсь ёзрадзэ (структуразэ), кудйз операционной сёзнэтлы сётэ луонлык файлъёсты но программаосты гождыаны/ лыдзыны.
Дистрибутив	Дистрибутив	Программа возёнлыкёз кылдытйсьлэн дасям комплектэз (файлъёсын бичет), кудйз нимысьтыз ужекутйсьёслэн компьютеръёсазы пуктон понна лэсьтэмын.
Домен	Домен	Интернетлэн тужгес но бадзым ёзрад огметэз. Котьку сямен домен кунлы яке мукет бадзым сёзнэтлы тупа. Доменьёс люкиськыны быгато поддоменьёслы, кудъёсыз тунсыкъяськонъёслэсь яке кылкутонлэсь пöртэм пальёссэ возымато.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Доменлэн интыпусэз (адресэз)	Доменный адрес	Компьютерлэн Интернет вотэсысь аспӧртэм символа интыпусэз (адресэз).
Драйвер	Драйвер	Программа, кудйзлэн юрттэменыз мукет программа (чѐмгес операциосья сӧзнэт) сюрес шедьтэ куд-ог арберилэн аппаратной возёнлыкезлы (обеспечениеезлы).
Дугдытон	Останов	Программалэсь быдэсмонзэ уретйсь действиос.
Дугдытонлэн точкаез	Точка останова	Тодмостэм оператор, со доры вуэм бере программалэн быдэстйськемез уретйське.
Дунне вотэс (WWW World Wide Web)	Всемирная паутина (WWW World Wide Web)	Радьям сӧзнэт, кудйз сётэ луонлык Интернетэн герзэм компьютерьёсы интыям ог-огенызы герзаськись пӧртэм ужкагазёсты уже кутыны.
Дурпал арбери	Периферийное устройство	Технической возёнлыклэн (обеспеченилэн) оглюкетэз, кудйз конструкциизя висьямын лыдзяськон (вычислительной) сӧзнэтлэн валтйсь блокезлэсь.
Дурпал арберилэн яке шиналэн разрядностез	Разрядность периферийного устройства или шины	Разрядёслэн (битёслэн) лыдзы, кудзэ огдыре та арбери лыдзё (обрабатывать каре) яке та шина келя.

Ж

Жыны эрико программа возёнлык	Полусвободное программное обеспечение	Программной возёнлык (обеспечение), кудзэ ужекутйсь коммерция луисьтэм целен нокыче сюбегатэмтэк уже кутыны, вӧлмытыны но вошъяны быгатэ.
--------------------------------------	--	---

З

Задачаосын панель	Панель задач	Ватсэт, кудйз уже кутйське мукет программаосты вырзйтон яке вырзйтэм программаосын кивалтон понна; тйрлыкёсын панель выллем лэсьтэмын.
--------------------------	---------------------	--

И

Ивортодэт басьтонлэн амальёсыз	Способы восприятия информации	Визуальной (адӟись органъёс пыр вуись), аудиальной (кылйсь органъёс пыр вуись), тактильной (тактильной рецепторъёс пыр вуись), обонятельной (обонятельной рецепторъёс пыр вуись), вкусовой (вкусовой рецепторъёс пыр вуись) ивортодэт.
Ивортодэт мертан борды луонлыко (вероятностно) басьтйськон	Вероятностный подход к измерению информации	i ивортодэтлэн унолыкез; со пыртэмын ивортонэ, кудйз вера: ортчиз одйг кадь луоно N учырѐс пӧлысь одйгез, тодмо луэ $2^i = N$ уравнениез лэсьтэм бере.
Ивортодэт мертэтѐслэн быдӟалазы	Единицы измерения информации	Бит, байт (тужгес но џем учыре 2^3 бит), килобайт (2^{10} байт), мегабайт (2^{20} байт), гигабайт (2^{30} байт), терабайт (2^{40} байт), петабайт (2^{50} байт).
Ивортодэт мертанын гожъянпуслыкез кутон	Алфавитный подход к измерению информации	Ивортодэтлэн унолыкез, кудйз кутйське символы ивортонын: $K \times i$, кытын K – со ивортонлэн кылкуэтысьтыз символѐслэн лыдзы, нош i – со символлэн ивортодэто секталаез, кудзэ тодыны луэ мукет уравнениез: $2^i = N$, кытын N – со уже кутэм гожъянпуслыклэн кужмолыкез.
Ивортодэт нулйсь	Информаци- онный носитель	Котькыџе ваньбурылко (материальной) объект яке вылос (среда), кудйз ивортодэтэз возе но кема дыр џоже аслаз ёзсбзнэтаз пыртэм ивортодэтэз утыны быгатэ.
Ивортодэтлэн лыдыз	Количество информации	Луыны быгатйсь учыр кылдэм бере ивортэм ивортодэтлэн мертэтэз; яке ивортонлэсь (сообщенилэсь) ивортодэтэс дунъянлэн мертэтэз.
Ивортодэтлэн ошмессинмыз	Источник информации	Ивортодэтэз келясь адымын яке арбери.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Ивортодэто каналъёс	Информационные каналы	Адымилэн шӧдон органъёсыз, озьы ик ивортодэтэн вошъяськон понна кутиськись техникаё лэсьтосъёс.
Ивортодэто лулчеберет	Информационная культура	Ивортодэтэз пайдаё уже кутон сярысь тодон-валанъёс но дышемъёс.
Ивортодэто мерлык	Информационное общество	Цивилизациялэн азинскемезлэн исторической фазаез, кудаз ивортодэт но тодон-валанъёс производстволэн валтйсь поттэтъёсыз (продуктъёсыз) луо.
Ивортодэто мынэтъёс	Информационные процессы	Ивортодэт басьтонъя, кылдытонъя, люканъя, тупатъянъя, возёнъя, угчанъя, вӧлмытонъя но уже кутонъя мынэтъёс.
Ивортодэто поттэт	Информационный продукт	Ужкагазэ выжтэм ивортодэт, кудйз ужекутисьёслэн кулэяськонзы дасямын но вузлы пӧрмытэмын. Ивортодэто поттэтъёс – со программной поттэтъёс, тодэтъёсын базаос, банкъёс но мукет ивортодэтъёс.
Ивортодэто технологиос	Информационные технологии	Ивортодэт басьтонъя но тупатъянъя мынэтъёслэн но амальёслэн огъетсы.
Ивортодэто юрттэт	Информационная услуга	Ужекутисьёслэсь ивортодэто кулэяськонъёссэс быдэстон понна кутиськись ивортодэто поттэт (продукт) сӧтйсь юрттэт.
Ивортодэтэз басьтйсь	Приемник информации	Ивортодэт басьтйсь адыми яке арбери.
Ивортодэтэз возыматонлэн вылкабъёсыз (формаосыз)	Формы представления информации	Кылкуэто, лыдпусьем, графикаё, куараё но мукет вылкабъёс.
Ивортодэтэз вӧлмытон	Передача информации	Физической мынэт, кудйз пыр ортчытйське ивортодэтэз омырын интыгись интые выжтон.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Ивортодэтэн ужан	Обработка информации	Ивортодэто задачалэн решениез, яке нырысь тодэтъёс бордысь ужъемышез борды выжонлэн мынэтэз.
Интеграл микросхема	Микросхема интегральная	Электрон схемалэсь функциоссэ быдэстон понна кутиськись микроэлектрон тйрлык, солэн элементъёсыз но герзетъёсыз висятэк пыртэмын со материаллэн пушказ но/яке вылаз, кудйзлэсь кылдытэмын та тйрлык.
Интернет	Интернет	Огъя ивортодэто вотэс, солэн люкетъёсыз логика ласянь ог-огенызы герзаськемын огъя адресъем вӧлмет (пространство) пыр, кудйзлэн инъетэз луэ TCP/IP нимо протокол.
Интернет-каталог	Интернет-каталог	Сайтъёс вылэ потись чӧлскетъёсын но вакчияк валэктонъёсын ёзрадъям (структурированной) бичет.
Интерфейс	Интерфейс	Ужекутись но компьютер вискысь вачевераськонзэс, кусыпъёссэс кылдытись амалъёсын бичет.
Интранет	Интранет	Мосъем (асъето) вотэс, уже кутэ Интернетлэсь протоколъёссэ но тужгес вӧлмем ватсэтъёссэ огъя Интернет вотэслэн эмуляциез понна.
Интыпус (адрес)	Адрес	Объект, ужкагаз, файл, бам (но о. а.) доры сюрес.
Интыпуслэн (адреслэн) шинаез	Шина адреса	Шина, кудзэ уже кутэ шор процессор яке арбериос, кудъёсыз шор визышыкысэн тодэтъёсын вошъяськыны быгато, процессорез уже кутытэк; ОЗУ-лэсь физической интыпуссэ (адрессэ) пусъён понна.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Интыысь вотэс (LAN)	Локальная сеть (LAN)	Одйг яке кӧня ке матын сылйсь юртъёсысь компьютеръёслэн огинзы (группазы) но дурпал оборудование, кудъёсыз огазеямын одйг яке кӧня ке номырин но герзаськымтэ (автономной) выль жоглыко лыдпусо ивортодэт келясь каналёсын.
Информатизация	Информатизация	Адямиослэсь ивортодэтлы кулэаськонъёссэс но эрикрадъёссэс быдэсян понна луонлыкъёс кылдытйсь радъясь мер-шыръян (социально-экономической) но научно-технической мынэт; солы инъет луэ ивортодэто ваньбурёсты кылдытон но уже кутон.
Информатика	Информатика	Ивортодэтэз басытон, люкан, возён, выльдон, мукетызлы сётон но уже кутон амальёс сярысь тодос.
Инъет (печатной) плата	Печатная плата	Электронной люкетъёсты (компонентъёсты) юнматон но герзан понна кутйськись пластина.
К		
Кагаз	Лист	Валтйсь ужкагаз, электрон таблицаосын кутйське тодэтъёсты возён но соосын ужан понна; кылдытэмын ужкагаз строкаосы но столбецъёсы радъям ячейкаослэсь.
Клавиатура	Клавиатура	Радъяса интыям клавишаосын арбери, соосты зйбылыса, компьютере символъёс яке косонъёс (командаос) пыртыны луэ.
Кластер	Кластер	Тодэтъёсты небыт но чурят дискёсын возёнлэн мертэтэз (единицаез); пушказ кӧня ке артэ сылйсь секторъёс интыяськемын.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Клиент	Клиент	Серверлэсь юрттэтьёссэ (услугаоссэ) басьтыны быгатйсь, серверысь ивортодэтэз басьтйсь яке соин вошъяськись компьютер яке программа.
Книга	Книга	Одйг яке тростес ужкагазэн файл, кудзэ уже кутыны луэ пӧртэм пумо ог-огеныз герзаськем ивортодэтэз радъян понна.
Кнопка	Кнопка	Интерфейслэн элементэз, кудйзлэн функциосыз техникаысь кнопкалы укшало.
Код; эсэппус	Код	Ивортодэтэз возматон понна кутйськись эсэпам (условной) пусьёслэсь сӧзнэт.
Кодъёсы выжтон	Кодирование	Тодмостэм кодэз уже кутыса, ивортодэтэз гожъян.
Кодъёсы выжтон таблица	Кодировочная (кодовая) таблица	Символьёслэн компьютер кодъёслы тупан таблица.
КОИ-8	КОИ-8 (Код Обмена Информацией 8-битный)	Ӗуч гожъянпусьёсты кодировать каронлэн нырысетй стандартъёсыз пӧлысь одйгез.
Коммуникация	Коммуникация	Кусып возён, ивортодэтэз адымилэсь адымилы сӕтъян, озьы ик ивортонлэн сюресэз, одйг интылэн мукетыныз герзаськемез.
Коммутировать карькись герзет линия	Коммутируемая линия связи	Герзет линия, кудйз пуктыське со дырлы гинэ, куке герзасько (ивортодэт) сӕтйсь но басьтйсь компьютерьёс.
Компакт-диск	Компакт-диск	Оптикалэсь лэсьтэм ивортодэт нуллысь, ивортодэтэз гожтйське но лыдзйське лазерлэн юрттэменыз.
Компиляция	Компиляция	Программированиын – программаез выльынгес луись кылысь машина кылэ выжтон. Компиляцилэн ужьемышез луэ объектной файл, компоновщик понна кулэ луись чӧлскетъёсын чӧш.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Компьютер	Компьютер	Программаосын аппарат-огъет, кудйз уже кутйське ивортодэтэз тупатъян, возён но сётъян понна.
Компьютер вотэс	Сеть компьютерная	Ог-огенызы тодэт келясь каналгёсын герзаськем компьютергёслэн огинзы (группазы).
Компьютерен суредан	Компьютерная графика	Компьютер юрттэмен графикаё тусбуй-суредгёсты кылдытонъя но тупатъянъя технология.
Компьютерлэн оперативной визьшыкысэз (КОВ)	Оперативная память компьютера (ОЗУ)	Визьшыкыс, кудйз кулэ луэ компьютерез лэзён понна но чем кулэ луись тодэтгёсын но программаосын бадзымгес жоглыкен ужан понна; пушкысгыз тодэтгёссэ уте соку гинз, ку компьютер электровотэсэн герзаськемын.
Контекст меню	Контекстное меню	Меню, кудаз пыртэмын нимысгыз объектлы косонгёсын лыдмет; усётйське котьку сямен, шырлэсь валтйсь луисгэм клавишазэ яке Shift но F10 клавишаосты чош зйбыса.
Контроллер	Контроллер	дурпал оборудованиез яке герзет каналгёсты шор процессорен герзась арбери, соин со процессорез пырак перифериен кивалтонлэсь уте
Куара плата (аудиоадаптер)	Звуковая плата (аудиоадаптер)	Электрон плата, кудйз, микрофонэз, пелепононэз (наушникез), динамикез, пуш синтезаторез но мукет оборудованиез уже кутыса, сётэ луонлык кыче ке программаен куараез гожтыны, быдэстыны но кылдытыны.
Курон	Запрос	Тодэт утчаны косон яке тодэт базаысь тодэтгёсты тупатъяны косон.
Курсор	Курсор	Нимысгыз пус, кудйз экранысь али дыре интыяськемез (позициез) возматэ.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Кыклыко (двоичной) лыдсӓзнэт	Двоичная система счисления	2 лыдпус вылэ инъяськем позиционной лыдсӓзнэт; кыклыко (двоичной) лыдсӓзнэтын лыдпусъёс кык символэн гожтӥсько (0 но 1).
Кыл	Язык	Пусъёслэсь сӓзнэт, кудӥз ивортодэтэз возён но келян понна кутӥське.
Кылкуэт бусы	Текстовое поле	Клавиатураен печатласькись символьёсты пыртыны дасям инты.
Кылкуэт процессор	Текстовый процессор	Кылкуэтъёсын ужан понна кылдытэм юрттӥсь программа, кудӥз сётэ луонлык таблицаосын, суредъёсын, схемаосын, формулаосын кылкуэтъёсты тупатъяны но форматсэс вошъяны.
КЭШ-визышыкыс	КЭШ-память	Туж жог визышыкыс, лыдъяськонъёслэсь висатэм (промежуточной) ужьемышъёссэ утён понна кутӥське.
Л		
ЛАП (Лыдпусо макеез аналоглы пӧрмытӥсь)	ЦАП (Цифро- аналоговый преобразователь)	Лыдпусо (котьку сямен двоичной) кодэз аналоговой сигналлы (токлы, напряженилы яке зарядлы) пӧрмытӥсь арбери.
Логика диск	Логический диск	Чурыт дискысь ивортодэтэз возён инты, кудӥз С, В, Е но мукет латин гожъянпусъёсын пусйиське. Логика дискъёслы люкон эсэпаса гинэ сётӥське но чурыт дискен ужамез капчиятон понна кутӥське.
Логика тип	Логический тип	Тодэтӥслэн типсы, кудӥзлэн вошъяськисьёсылэн (переменнойёсылэн) но константаосылэн валатонъёсыз луыны быгато True (Зэмлык) но False (Алдам) гинэ.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Лушкемкыл (password)	Пароль (password)	Аспӧртэм символъёслэн бӧрсьылыксы, кудйз огназлы нимысьтыз ужекутйсылы гинэ тодмо луэ, сое пыртоно сӧзнэтэ пырон понна яке Интернетэн герзаськон понна.
Лыдпусо (кыклыко) кодъёсы выжтон	Цифровое (двоичное) кодирование	Ивортодэтэз битъёслэсь (0 но 1) бӧрсьылыкскэс уже кутыса возыматон.
Лыдпусъёс	Цифры	Лыдъёсты (числоосты) гожтыку кутйськись пусъёс.
Лыдсӧзнэт	Система счисления	Лыдпусъёсты возыматон но ниман понна кутйськись амалъёслэн но шонерэтъёслэн огъетсы.
Лыдсӧзнэтлэн инъетэз	Основание системы счисления	Позициё лыдсӧзнэтын кутйськись лыдпусъёслэн мындаказы.

М

Магнитам небыт диск (дискета)	Гибкий магнитный диск (дискета)	Пластиклэсь лэсьтэм котырет вылтусо ивортодэт нуллйсь, кудйз вылэ кыкнапаласеныз ик магнито сй понэмын, со выллемгес ик сй кутйське аудио-но видеокассетаосын.
Макрос	Макрос	Программа объект, кудйз тупатъян (обработка) дыръя каронъёслэн яке косонъёслэн бӧрсьылыксылы «пӧрме».
Массив	Массив	Валатонъёслэн (элементъёслэн) радъям бӧрсьылыксы, кудйз возиське одйг вошъяськись (переменной) пушкын.
Машиналэн кодэз (машиналэн кылыз)	Машинный код (машинный язык)	Кыл, кудзэ шонерак процессор быдэстэ.
Меню	Меню	Интерфейслэн элементэз – косонъёсын лыдмет, кудъёссэ бырийыса, ужекутйсь компьютерен кивалтыны быгатэ.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Модем	Модем	Компьютер борды герзаськись педпал яке пуш арбери, кутйське телекоммуникационной (телефонной) линиостй сигналэз келян яке басьтон понна.
Модуль	Модуль	Программа кодлэн блокез, кудйз кылдэмын одйг яке кӧня ке процедуралэсь.
Монитор, дисплей	Монитор, дисплей	Ивортодэтэз учкыны луымон (визуальной) амалэн (кылкуэтэн, таблицаен, суредэн, чертёжен но мукет) возматйсь арбери.
Мультимедиа	Мультимедиа	Технология, кудйз сётэ луонлык ивортодэтэз пӧртэм пумо формаосын возматйны: лыдпусьёсын, кылкуэтэн, графикаен, анимациен, видеоен но куараен.

Н

Нимьёслэн домен сӧзнэтсы (DNS)	Доменная система имен (DNS)	Интернет борды итйськем компьютерьёслэн аспӧртэм нимьёссылэн иньетрадьем (иерархической) сӧзнэтсы.
Нимысьтыз (висьям) линия	Выделенная линия	Герзет линия, кудйз ялан уже кутйське ивортодэтэз компьютерысь компьютере ысьян понна.
Нырысь код	Исходный код	Программа кодлэн лыдӟымон вылкабез (формаез), кудйз кылдытйське выльынгес луись кылын.

О

Огъя вотэс	Глобальная сеть	Ог-огзылэсь географи ласянь кыдёке интияськем компьютерьёсты но интыысь вотэсьёсты герзась вотэс.
Операнд	Операнд	Одйг вошгяськись (переменной) яке константа, кудйныз оператор действиос ортчыгъя.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Оператор	Оператор	Усьтон луись (ключевой) яке резервировать карем символ (яке кыл), кудйз вошъяськисьёсын (переменнойёсын) действоос быдэсья кыче ке ужъемыш басьтон понна.
Операциосья сӧзнэт	Операционная система	Программаосын бичет, кудъёсыз компьютерлэн арбериосыныз но лыдъяськон (вычислительной) мынэтъёсын кивалто, озьы ик соос лыдсӧзнэтлэн арбериосыз но юрттись программаос вискысь интерфейс луыса кутйсько.

П

Папка (каталог, директория)	Папка (каталог, директория)	Ивортодэтэз нуллйсь пушкын улийсь байтъёсын нимама огъет, кудйз подкаталогёслэсь но файлъёслэсь нимъёссэс возе.
Педпал тодэкельтйсь арбери (ПТА)	Внешнее запоминающее устройство (ВЗУ)	Мукетъёсын ёшатыса (относительно) каллен ужась бадзым быдзалаё тодэкельтйсь арбери; ПТА-лэн пуштросэзлэн быдэслыкез компьютерез лэзьыку но кысыку уг вошъяськы. Педпал тодэкельтйсь арбериос пӧлы пыро: чурит магнит дискъёсын люкасьёс, небыт магнит дискъёсын люкасьёс, компакт-дискъёсын люкасьёс, магнито-оптической компакт-дискъёсын люкасьёс но мукет.
Печатлась (принтер)	Принтер	Компьютер борды герзаськись печатлась арбери, кудйз ужкагаззэ бумага вылэ поттэ. Принтеръёслэн валтйсь типъёсы: матричной, лазерной, струйной.
Пиксель	Пиксель	Растровой тусбуй-суредлэн тужгес но пичи люкетэз, кудйзлэсь буюлзэ тупатыны луоно, номыре но лыдэ басьтытэк.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Подпрограмма (процедура)	Подпрограмма (процедура)	Программалэн люкетэз, кудйзлэн вань аслаз валатонэз но кудйз борды программалэн пöртэм интыюсысьтыз трос пол берытскыны луэ.
Позициё луисьтэм лыдсöзнэт	Непозиционная система счисления	Лыдсöзнэт, кудаз лыдпусьёсты пусьён понна кутисько нимысьтыз пусьёс, кудьёсызлэн количественной валатонзы котьку одйг кадь луэ но лыдпусэз гожтонын соослэсь интызэс воштыку уг вошъяськы.
Позициё лыдсöзнэт	Позиционная система счисления	Лыдсöзнэт, кудаз одйг лыдпус ик пöртэм количественной валатонъёс басьтэ, лыдэ басьтыса интызэ яке позицизэ, кудаз со сылэ та лыдпусэз гожтыку.
Порт	Порт	Герзет, кудйз пыр компьютеръёсысь тодэтъёс басьтисько но келясько.
Портал	Портал	Кутскон сётись сайт, кудйз ужекутисьлы чектэ тематикая радъям ивортодэто ресурьёсты каталог, иворъёс но обзор амалэн, со сяна ивортодэто сервисьёсты: почтаез, чатэз, форумез но утчаськон сöзнэтэз.
Почта сервер	Почтовый сервер	Сервер, кудйз ужекутисьёслэсь электронной гожтэтъёссэс басья но келя, со сяна, соослэсь маршрутизациязэс быдэсья.
Провайдер	Провайдер	Компания яке мукет огазеяськон, кудйз Интернетэн герзаськем юрттэт сётэ: асьсэлэн Интернетлэн люкетэз луись компьютеръёсы пыр Интернетэн герзаськон; хостинг но о. а.
Программа	Программа	Машина косоньёслэн бöрсьылыксы, кудйз чакламын нимысьтыз ужьемыш басьтон понна.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Программировать карись сӧзнэтьёс	Системы программирования	Программа сӧзнэт, кудйз уже кутйське программированилэн нимысьтыз кылыныз программаос кылдытонин.
Программировать карон	Программирование	Программа гожтонлэн но сое тупатъянлэн мынэтэз.
Программировать каронлэн кылыз	Язык программирования	Алгоритмъёсты гождын понна кылдытэм искусственной (формальной) кыл. Программированилэн кылыз аслаз суреданэныз пусйиське но нимысьтыз программа амалэн быдэстйське: компилятор яке интерпретатор.
Программировать каронлэн выльйынгес луись кылыз	Язык программирования высокого уровня	Программированилэн кылыз, кудйзлэн амалъёсыз сёто луонлык алгоритмез капчиен лыдзьмон но адямины уже кутымон возматаны.
Программировать каронлэн ульйынгес луись кылыз	Язык программирования низкого уровня	Программированилэн кылыз, кудйзлэн амалъёсыз сёто луонлык алгоритмез машинной коды матэ (яке быдэсак соин огкадь) карыса возматаны.
Программа возёнлык (Software)	Программное обеспечение (Software)	Компьютерысь кема ульсь визышыкысэзлэн вань артериосаз возиськись вань программаослэн огъетсы.
Проприетарной программной возёнлык	Проприетарное программное обеспечение	Программной возёнлык (обеспечение), кудйз кылдытйсьёсызлэн яке эрикрад возисьёсызлэн асмос асьетсы (частной собственности) луэ; проприетарной ПО-лэн эрикрад возисез ас кияз монополия возе сое уже кутон, кӧчыртон но быдэсак яке валтйсь люкетъёсэз тупатъян ласянь.
Протокол	Протокол	Амаллэн описаниез (озыи ик сое быдэсьяс программаосын бичет), кудзэ уже кутыса, вотэсэ пыриль компьютеръёс висказы герзасько.

Удмурт удыскыл	Ӝуч удыскыл	Удыскыллэн валэктонэз
Процессорлэн разрядностез	Разрядность процессора	Процессорлэн характеристикаез, кудйз возыматэ сыӛе кыклыко (двоичной) кодлэсь тужгес но бадӟым кузьдалазэ, кудзэ процессор быдэсак обработать карыны яке келяны быгатэ.
Пункт	Пункт	Шрифтолэсь быдӟалазэ вертикаль ласянь мертанлэн мертэтэз, дюймлэн 1/72-мосэз пала луэ.
Пус	Значок (иконка)	Интерфейслэн элементэз, пичи суред, кудйз уже кутано объектэз (файлэз, программаез, дискез но мукетсэ) возыматэ.
Пусьет	Метка	Ним, кудйз нырысь кодлэн тодмостэм чурезлы сётӝыске, кудйзлы кивалтэт сётэмын луыны быгатэ.
Пуш функциос	Встроенные функции	Функциос, кудӝысьз программированилэн кылшыкысаз пыртэмын но кудӝысэ ужекутӝысь понна нимысьтыз кылдытыны кулэ өвӧл ни.
Пыронкыл (login)	Логин (login)	Ужекутӝысьлэн сӧзнэтэ пырон понна яке Интернетэн герзаськон понна кутӝыськис тодмостӝысез (идентификаторез).
Пыртон/поттон арбери	Устройство ввода/вывода	Педпал арбери, кудйз тодэтӝысты пыртонлэсь яке поттонлэсь функцизэ быдэстэ. Пыртӝысь арбериос луо: видеоез пыртӝысь арбериос, клавиатураос, микрофонӝысь, шыръӝысь, сканерӝысь но мукет. Поттӝысь арбериос луо: графопостроительӝысь, динамикӝысь, мониторӝысь, принтерӝысь

Р

Растр	Растр	Точкаослэн кыкмертэто (двумерной) массивзы, кудъёсыз чуръёсы но юбоосы (столбецъёсы) радъямын; мониторлэн экраназ тусбуй-суредъёс кылдытон понна кутиське.
Резервировать карем кыл	Зарезервированное слово	Кыл, кудйз программировани кыллэн кыллюкамаз пыртэмын но нимысьтыз уже кутон понна резерве пуктэмын.

С

Сайт (веб-герзет)	Сайт (web-узел)	Трос пол пумиськись дизайнэн веб-бамъёслэн огъетсы, кудъёсыз валатонзыя огазеямын, навигационно но физически одйг веб-серверын интыяськемын.
Сервер	Сервер	Компьютер яке программа сӧзнэт, кудъёсыз палэнысь лэзё асьсэлэн службаоссы но ресурсъёссы доры ивортодэтэн вошъяськон понна.
Символ (пус)	Символ	Кылкуэт ивортодэтлэн тужгес пичи мертэтэз: лыдпус, гождянпус, висъянпус но о. а.
Сканер	Сканер	Арбери, кудйз кутиське компьютере кагазысь яке слайдысь тусбуез пыртон понна.
Слот	Слот	Компьютерлэн анай платаысьтыз разьём, кураз пуктисько арбериослэн контроллеръёссылэн платаоссы но нялтас арбериос.
Сопроцессор	Сопроцессор	Юртгись процессор, кутиське математической но логикаё действоисты быдэстон понна, кудъёсыз уг пыро шор процессорлэн стандарт луись косонъёсын бичетаз.

Удмурт удыскыл	Ӗуч удыскыл	Удыскыллэн валэктонэз
Сӧзнэт администратор	Системный администратор	Адями, кудйз кыл кутэ интыысь вотэсэз (аппаратной люкетсэ, сӧзнэт но прикладной программной возёнлыксэ (обеспеченизэ)) кылдытон понна но азыланяз умой ужамез понна, озьы ик вотэсэз утён понна но солэсь ваньбурёссэ уже кутонъя эрикрад сётъян понна.
Сӧзнэт блок	Системный блок	Компьютерлэн валтйсь люкетэз (блокез), лэсэтэмын басьтйськись пытээто кортлэсь коробка выллем, кудйзлэн пушказ компьютерез кылдытйсь аппаратной люкетъёс: анай плата, чурыт магнит дискъёсын люкась, питаниен блок но мукет.
Сӧзнэт шина	Системная шина	Шина, кудйз дурпал арбериос но шор процессор куспын яке дурпал арбериос но оперативной визьшыкыс куспын тодэтъёсты келян понна чакламын.
Спам	Спам	Ез почта пыр рекламной ялонъёсты тросэн келян, сое басьтйсьлэсь соглаш луэмзэ юатэк.
Статика вошъяськись	Статическая переменная	Вошъяськись (переменной), кудйз валатонзэ уте со дырозь, макемозь солы сётэмын ӧз луы мукетыз валатон, со учыре но, кукке процедура, кудаз та вошъяськись (переменной) тодмо луэмын, ужзэ быдэстйз.

Т

Тйрлыкёсын панель	Панель инструментов	Интерфейслэн элементэз, кудйз вылэ кӧня ке мукет элемент интыяськемын, кылсярысь, кнопкаос, пыртон бусыос (полеос), усътйськись лыдметъёс (списокъёс) но о. а.
--------------------------	----------------------------	--

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Тодэт базаосын кивалтйсь сӧзнэт (ТБКС)	Система управления базами данных (СУБД)	Тодэтӥсьын базаосты кылдытонэн но соосты уже кутонэн кивалтйсь юрттйсь программа.
Тодэтӥсь	Данные	Ивортодэт, кудйз компьютерен тупятъяны дасям вылкабен (формаен) сӥтэмын.
Тодэтӥсьлэн типсы	Тип данных	Характеристика, кудйз тодмо каре компьютерлэсь тодэтӥсьын огтупатэм элементэз интерпретировать карись амалэз.
Тактӥсьлэн чӧмлыксы	Тактовая частота	Процессорлэн характеристикаез, мергаське мегагерцӥсьын (МГц) но гигагерцӥсьын (ГГц), возматэ со циклӥсьлэсь лыдзэс, кудӥсьсэ процессор дырлэн мергэтэз чӧже (секундае) быдэстэ.
Тодэтӥсьын база	База данных	Тодэтӥсьын бичет, кудӥсьыз одйг темае пыро яке одйг муген кутйсько.
Тодэтӥсьын шина	Шина данных	Ивортодэтэз келян понна кутйськись шина.
Трафик	Трафик	Тодэтӥсьлэн килобайтэн мергаськись быдӥзалазы, кудйз сервер пыр огтупатэм дыр чӧже ортче.
Тупатъян 1	Отладка	Ватсӥтлэн нырысь кодысьтыз янгышӥсьсэ тупатъясь действоос.
Тупатъян 2	Редактирование	Компьютерысь ужкагазэз дасянъя этап, соку шедьтэм янгышӥсьсэ тупатъясько но кулэ луись воштонӥсь пыртйсько.

У

Ужан жӧк (Desktop)	Рабочий стол (Desktop)	Ужаны дась компьютерлэн монитореэзлэн экранысьтыз тусбуй-суред.
Ужекутйсь	Пользователь	Адями, кудйз компьютерлэсь юрттэтэс уже кутэ ивортодэт басьтон понна яке задачаосты быдэстон понна.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Ужкагаз	Документ	Кылкуэт, тусбуй-суред, суред, возьматон, чертёж но мукет, кудъёсыз кылдытэмын огъя яке нимысьтыз назначениен (ужась) ватсэтын (приложениын).
Ужкагазлэсь форматэз тупатон	Форматирование документа	Ужкагазэз дасянья этап, соку воштйське ужкагазлэн вылтусыз, но уг воштйське пуштросэз.
Укно	Окно	Интерфейслэн элементэз, экранлэн люкетэз, кудаз ортче нимысьтыз программаен ужан.
Усьтон кыл	Ключевое слово	Программа кодэн кыл, кудйзлэн нимысьтыз валатонэз вань интерпретатор яке компилятор понна. Усьтон кылъёс зарезервировать карем темаослэсь висьясько соин: усьтон кылъёсты вошъяськись (переменной) нимъёс, процедураос яке функциос сямен уже кутыны луэ.
Утилита	Утилита	Типовой задачаосты быдэстон понна кутйськись юрттйсь программа, кылсярысь, визышыкысэн кивалтон, компьютер вирусъёсын нюръяськон, файлъёсты архивировать карон но мукет.
Утчась машина	Поисковая машина	Программаосын комплекс, кудйз учтаськон сӧзнэтлы жог ужанлык (функциональность) сётэ но учтаськон сӧзнэтэз кылдытйсь компанилэн коммерческой ватосэз луэ.
Утчась робот (чонари)	Поисковый робот (паук)	Программа, кудйз учтаськон сӧзнэтлэн оглюкетэз луэ но Интернетлэсь бамъёссэ эскерон (индексировать карон) понна кутйське; целез – со бамъёс сярсь ивортодэтэз учтаськон сӧзнэтлэн серверезлэн тодэтъёсын базаяз пыртон.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Утчась сӧзнэт	Поисковая система	Нимысьтыз веб-сайт, кудаз ужекутйсь аслаз сётэм куремезъя сайтгёслы чӧлскетгёс шедьтыны быгатэ, кудгёсыз со куремезлы тупало.
Ф		
Файл	Файл	Ивортодэт, кудйз компьютерлэн кема возиськись визышыкысаз огъя маке выллем улэ но нимын пусьемын луэ.
Файл нимлэн паськытлыкес (расширениез)	Расширение имени файла	Символьёслэн бӧрсьылыксы, кудгёсыз файллэн нимыз борды ватсаско но типсэ тодман понна кутйсько.
Файл сӧзнэт	Файловая система	Операционной сӧзнэтлэн люкетэз, кудйз луонлык сётэ дискгёсысь файлгёсты гожтыны но лыдзыны; файл сӧзнэт тодытэ файллэсь логика но физика ёзрадзэ (структуразэ), тодманзэ (идентификацизэ) но файллэсь нялтас тодэгёссэ.
Файллэн нимыз	Имя файла	Символьёсын чур, кудйз одйг валатонэн (однозначно) возматэ файл сӧзнэтысь нимгёслэн вӧлметысьтызы файлзэ.
Файллэн форматэз	Формат файла	Файллэн ёзрадыз (структуразэ), кудйз тодытэ сое возён но экранэ возыматон яке печатлан дыръя возыматон амалзэ.
Файрвол	Файрвол	Программа яке компьютер, кудгёсыз компьютер вотэгёсты палэнысь лэззытэк пыронлэсь утён понна кутйсько.
Формула	Формула	Выражение, кудйз, лыдгьяськонлэн ужьемышез вылэ пыкъяськыса, валатонэз берыктэ.
Форум	Форум	Веб-ватсэгёслэн классы, веб-сайтэ пырасгёслэсь вераськемзэс радъян понна кутйське.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Функци	Функция	Выражениись поттйськись подпрограмма, кудаз кыче ке но валатон лыдъяське. Со валатон берыктйське со програмае, кытысь радъямын вал солэн нимызъя функциез өтён. Функциос со кыллэн пушказпыртэм элементъёсын лыдъясько, кудъёсыныз гожтэмын ватсэт, соослэн нимъёссы усьтон кылтёс ке луо.
Х		
Хакер	Хакер	Информатика удысысь пöртэм катэз тйясь ужъёсын вырысь адыми: мурт компьютер вотэсъясь лэзыйтэк пырон но отысь ивортодэтэз басытон; катэз тйяса программной поттэтъяёслэсь утемзэс куштон но соосты кöчыртон (копировать карон); компьютер вирусъясты кылдытон но вöлмытон но о. а.
Хостинг	Хостинг	Аслад сервередлэсь оглюкетсэ ужекутйсьлы кертман (арендае сётон); ужекутйсьлэн сайтэзлы аслад веб-серверада ужаны юрттон.
Ц		
Цикл	Цикл	Операторъяёслэн бöрсьылыксы, кудйз одйг поллэсь тросгес быдэстйськыны быгатэ.
Ч		
Чат	Чат	Компьютер вотэсын гожтэтъяёсын али дырын вошъяськыны луонлык сётйсь амал, озыы ик программа возёнлык (обеспечение), кудйз сыче вераськонэз радъяны быгатэ.

Удмурт удыскыл	Ӗуч удыскыл	Удыскыллэн валэктонэз
Чер; вирус	Вирус	Программа, кудйз быгатэ, ужекутйсьлы возьматйтэк но солэсь мылкыдзэ лыдэ басьтытэк, ас понназ унояськыны но вӧлдйськыны, программалэсь ужамзэ сӧрыса.
Черлэсь (вируслэсь) утись программаос	Антивирусные программы	Программаос, кудъёсыз компьютерез чер (вирус) пыремлэсь утӧ но черъёслэсь (вирусьёслэсь) бервыльёссэс чылкытато.
Чурыт диск (винчестер)	Жесткий диск (винчестер)	Ивортодэтэз одйг ось борды интыяськем магнитам дискъёсын возись арбери; тросаз компьютеръёсын со – инъетлыко тодэтнулйсь.

Ш

Шеннонлэн формулаез	Формула Шеннона	Формула, кудйз ивортодэтлэсь лыдзэ (I) определять каре учырлэн пӧртэм луонлыкёсаз: $I = -i \cdot N \cdot \log_2 p_i$, кытын p_i – со i учырлэн луонлыкёз, N – луыны быгатйсь учырӧслэн лыдзы.
Шина	Шина	Подсистема, кудйз компьютерлэн функциональной люкетъёсыз (блокъёсыз) куспын тодэтъёсты келя.
Шор процессор	Процессор центральный	Компьютерлэн валтйсь ужась люкетэз, кудйз программаен сӧтэм арифметика но логика операциосты быдэсья, лыдъяськон мынэтэн кивалтэ но компьютерысь вань арбериослэсь ужзэс эскере.
Шрифт	Шрифт	Гожъянпусъёсын бичет, кудъёсыз одйг быдзалаен (котьку сеямен пунктъёсын пусйисько), одйг стилин яке огъя атрибутъёсын луо.
Шыр	Мышь	Пыртйсь арбери, манипулятор, кудйз курсорен кивалтыны луонлык сӧтэ.

Э

ЭВМ (Электронно- вычислительной машина)	ЭВМ (электронно- вычислительная машина)	Лыдьяськон (вычислительной) машина, кутиське ивортодэтэз келян, возён но тупатъян понна.
ЭВМ-лэн архитектураез	Архитектура ЭВМ	Компьютерлэсь ёзрадзэ но ужомезлэсь возетёссэ суредан, кудйз ужекутисьлы но программистлы оглом тырмыт луэ.
Экранлэн вёлмытлыкез (разрешениез)	Разрешение экрана	Мониторлэн экранэзлэн пасьталаезъя но жуждалаезъя быдзалаез; мертаське пиксельёсын.
Электрон почта; ез почта (e-mail)	Электронная почта (e-mail)	Вотэс служба, кудйз ужекутисьёслы луонлык сётэ гожтэтёсьын яке ужкагазёсын вошъяськыны, кагазэз уже кутытэк.
Электрон почталэн интыпусэз (адресэз)	Адрес электронной почты	Ужекутисьлэн ез почтаезлэн аспóртэм тодмостйсез (идентификаторез), кудйзлэн тусыз таё: УжекутисьлэнНимыз@ ПочтаСерверлэнНимыз.
Электрон таблица	Электронная таблица	Компьютерысь тодэтёсты таблицаын тупатъян понна кутиськись юрттись программа.
Электрон таблицаысь функци	Функция в электронной таблице	Валатонёслэн, мукет ячейкаос вылэ чолскетёслэн, нима объектёслэн, функциослэн но операторёслэн огъетсы, кудйз сётэ луонлык выль валатон басьтыны.
Эрико программа возёнлык (обеспечение)	Свободное программное обеспечение	Программаос, кудёссэ ужекутисьлэн вань правоез нокыёе возетёстэк пуктылыны, лэзьяны, озьы ик эрико амалэн уже кутылыны, тупатъяны, кõчыртэмёссэс (копиоссэс) вёлмытъяны но программной поттэтэз умятыны.

Ю

**Юрттись
(прикладной)
программаос
(ватсэтьёс)**

**Прикладные
программы
(приложения)**

Программаос, кудъёсыз ужекутись-
лэсь огтупатэм задачаоссэ
быдэстон понна кылдытэмын но
ужекутисен синмысь синме ужан
понна малпамын.

Я

**Яланлык
тодавозись
арбери (ЯТА)**

**Постоянное
запоминающее
устройство (ПЗУ)**

Дыкужыме (энергиез) кулэ
карисьтэм визышыкыс, кутиське
сыче тодэтьёсты возён понна,
кудъёсыз ноку но воштиськонэз
кулэ уз каре. Ялан ужась
визышыкыслэн пуштроез,
арбериез лэсьтыкузы, пушказ
«вуриське» пыраклы возён понна.

Ярлык

Ярлык

Суред-файл, кудйз уже кутиське
мукет файлэз, папкаез яке
интернет-бамез жогак вырзытон
понна.

А

**ASCII (American
Standart Code
for Information
Interchange)**

**ASCII (American
Standart Code
for Information
Interchange)**

Кодировкалэн стандартэз,
кутиське даслыко (десятичной)
лыдпусьёсты, латин но
йёскалык гождыанпуслыкёсты
(алфавитьёсты), висьянпусьёсты
но кивалтись символъёсты
возьматон понна.

С

СМУК

СМУК

Буёло модель, кудйз котькыче
буёллэсь кылдэмзэ суредма
валтись ныль буёл пöлысь
кудзэ ке куштыса: чагырзэ
(cyan), чыж-гордзэ (magenta),
чужзэ (yellow) но сьöдзэ (black).

COM1 но COM2

COM1 и COM2

Бöрсыйлыко портъёс,
тодэтьёслэсь битъёссэс огзэ
бöрсый мукетсэ нуо, аппаратын
ужало 25 контактём но 9
контактём разъёмёсын.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
-----------------------	--------------------	------------------------------

D

dpi (Dot per inch)	dpi (Dot per inch)	Одйг дюйм (1 дюйм = 2,54 см) кузьда тусбуй-суредысь точкаослэн лыдзы.
---------------------------	---------------------------	---

F

FAT (File Allocation Table)	FAT (File Allocation Table)	Файл сӧзнэтлэн классической архитектурез.
Flash-люкась	Flash-накопитель	Чурыт выло жыныёезметлэсь (полупроводниклэсь) дыкужым кулэ карисьтэм трос полэс гожтыны луоно визышыкылсн аспӧртэмлыкез.
FTP (File Transfer Protocol)	FTP (File Transfer Protocol)	Файльёсты келянъя протокол.

H

HTML (HyperText Markup Language)	HTML (HyperText Markup Language)	Веб-ужкагазлэн нырысь кылкузтысьтыз гиперкылкуэто разметкалэн кылыз, солэн пушказ пыро нимысьтыз символъёс (тегъёс), кудъёсыз веб-браузерлы кылкузтлэсь дизайн кылдытыны луонлык сёт.
HTTP (HyperText Transfer Protocol)	HTTP (HyperText Transfer Protocol)	Гиперкылкуэто ужкагазъёсты келянъя протокол.

I

IP интыпус (адрес)	IP адрес	Компьютер вотэсысь аспӧртэм интыпус (адрес), кудйзлэн кузьдалаез 4 байт.
---------------------------	-----------------	--

L

LPT (Line Print Terminal)	LPT (Line Print Terminal)	Валлин порт, кудйз огдыре 8 битъем тодэтэз келя, аппаратын лэсьтэмын сӧзнэт блоклэн пытсэтысьтыз 25 контактъем разъём амалэн.
----------------------------------	----------------------------------	---

P**POP3** (Post Office Protocol 3)**POP3** (Post Office Protocol 3)

Провайдерлэн почта серверысьтыз ивортонъёсты басьтонъя протокол.

PPP (Point to Point Protocol)**PPP** (Point to Point Protocol)

Протокол, кудйз кутиське Интернетэ коммутируемой телефон езьёсья палэнысь пырон понна.

PS/2**PS/2**

Вить пумо котыресь разьём, кудйз кутиське клавиатураез но шырез компьютерен герзан понна.

R**RGB****RGB**

Аддитивной буёло модель, кудйз котькыче буёллэсь кылдэмзэ суредма куинь валтйсь буёлзэз огазеяса: гордзэ, вожзэ но лыззэ.

S**SMTP** (Simple Mail Transfer Protocol)**SMTP** (Simple Mail Transfer Protocol)

Провайдерлэн почта сервераз ивортонъёсты вуттонъя протокол.

SQL (Structured Query Language)**SQL** (Structured Query Language)

Куронъёслэн ёзрадьям кылзы, кудйз луонлык сётэ ивортодэт утчанлэсь мугъёссэ (условиоссэ) суреданы, но уг юнматы ответ басьтон понна кулэ луись действоислэсь бۆрсьылыксэс.

T**TCP/IP** (Transmission Control Protocol/Internet Protocol)**TCP/IP** (Transmission Control Protocol/Internet Protocol)

Протокольёсын бичет, кудйз Интернет понна кылдытэмын но солы инъет луэмын.

U**Unicode** (Юникод)**Unicode**

Кылкуэт символъёсты кодировать каронлэн калыккуспо стандартэз, кудйз котькуд символлы 2 байт висья.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
URL (Uniform Resource Locator)	URL (Uniform Resource Locator)	Интернет вотэсысь веб-бамлэн протоколэз возматйсь интыпусэз (адресэз), кудйз та бамлы вазиськыны юрттэ. URL пушкы пыро: доменлэн нимыз, файллэн но каталоглэн нимъёссы, машиналэн вотэс интыпусэз (адресэз) но файл доры вуон амал (протокол).
USB (Universal Serial Bus)	USB (Universal Serial Bus)	Универсальной порт, кутйське котькуд типъем педпал арбериосты ватсан понна.
W		
Web-камера	Web-камера	Лыдпусо камера, кудйз видеоез компьютер вотэсьёс пыртй келян понна кутйське.
Web-сервер	Web-сервер	Сервер, кудйз веб-бамъёс амалэн (вылкабен) радъям тодэтъёсты утыны но соосты педпал вотэсэ поттыны юрттэ.
Web-бам	Web-страница	Дунне вотэслэн ужкагазэз яке ивортодэто ваньбурез, кудйзлэн вань аспöртэм URL-эз.

Русско-удмуртский указатель терминов

А

Адаптер	Адаптер
Адрес	Интыпус; адрес
Адрес электронной почты	Электрон (ез) почталэн интыпусэз (адресэз)
Алгоритм	Алгоритм
Алфавит	Гожъянпуслык
Алфавитный подход к измерению информации	Ивортодэт мертанын гожъянпуслыкез кутон
Антивирусные программы	Черлэсь (вируслэсь) утись программаос
Аппаратное обеспечение	Аппарат возёнлык (обеспечение)
Аргумент (параметр)	Аргумент (параметр)
Архиватор	Архиватор
Архитектура ЭВМ	ЭВМ-лэн архитектураез
АЦП (Аналогово-цифровой преобразователь)	АЛВ (Аналог макеез лыдпусое выжытысь)

Б

База данных	Тодэтъясын база
Байт	Байт
Баннер	Баннер
Бит	Бит
Блок-схема	Блок-схема
Браузер	Браузер
Буфер обмена	Воштоншыкыс; воштон буфер

В

Векторное кодирование графической информации	Графикаё ивортодэтэз вектор амалэн кодировать карон
Вероятностный подход к измерению информации	Ивортодэтэз мертан борды луонлыко (вероятностно) басьтыськон
Ветвление	Вайяськон
Видеокарта (видеоплата)	Видеокарта (видеоплата)
Вирус	Чер; вирус
Внешнее запоминающее устройство (ВЗУ)	Педпал тодэкельтысь арбери (ПТА)
Всемирная паутина (WWW World Wide Web)	Дунне вотэс (WWW World Wide Web)
Встроенные функции	Пуш функциос
Выделенная линия	Нимысьтыз (висьям) линия
Выражение	Выражение

Г

Гибкий магнитный диск (дискета)	Магнитам небыт диск (дискета)
---------------------------------	-------------------------------

Гиперссылка
Гипертекст
Глобальная сеть
Глубина цвета
Графический интерфейс

Графический примитив
Графический редактор

Д

Данные
Двоичная система счисления
Десятичная система счисления
Дефрагментация диска
Диаграмма
Диалоговое окно
Дисковод
Дискретизация
Дистрибутив
Документ
Домен
Доменная система имен (DNS)
Доменный адрес
Драйвер

Е

Единицы измерения информации

Ж

Жесткий диск (винчестер)

З

Запрос
Зарезервированное слово
Звуковая плата (аудиоадаптер)
Значок (иконка)

И

Имя файла
Интернет
Интернет-каталог
Интерфейс
Интранет
Информатизация
Информатика
Информационная культура
Информационная услуга
Информационное общество
Информационные каналы

Гиперчолскет
Гиперкылкуэт
Огъя вотэс
Буёллэн мурдалаез
Графикаё куспаськон туссуред
(интерфейс)
Графикаё примитив
Графика тупатъясь

Тодэтъяёс
Кыкылыко (двоичной) лыдсбзнэт
Даслыко (десятичной) лыдсбзнэт
Дисклэн дефрагментациез
Диаграмма
(Ваче)вераськон укно
Дисклыдзись
Дискретизация
Дистрибутив
Ужкагаз
Домен
Нимъяёлэн домен сбзнэтсы (DNS)
Доменлэн интыпусэз (адресэз)
Драйвер

Ивортодэт мергэтъяёлэн быдзалазы

Чурыт диск (винчестер)

Курон
Резервировать карем кыл
Куара плата (аудиоадаптер)
Пус

Файллэн нимыз
Интернет
Интернет-каталог
Интерфейс
Интранет
Информатизация
Информатика
Ивортодэто лулчеберет
Ивортодэто юртгэт
Ивортодэто мерлык
Ивортодэто каналъяёс

Информационные процессы
Информационные технологии
Информационный носитель
Информационный продукт
Информация для человека
Исполнитель
Исполняемая программа
Источник информации
Исходный код

К

Клавиатура
Кластер
Клиент
Ключевое слово
Книга
Кнопка
Код
Кодирование
Кодировочная (кодовая) таблица
КОИ-8

Количество информации
Комментарий
Коммуникация
Коммутируемая линия связи

Компакт-диск
Компиляция
Компьютер
Компьютерная графика
Контекстное меню
Контроллер
Корневой каталог
Курсор
КЭШ-память

Л

Линейный алгоритм
Лист
Логин (login)
Логический диск
Логический тип
Локальная сеть (LAN)

М

Макрос
Массив
Материнская плата

Ивортодэто мынэтьёс
Ивортодэто технологиос
Ивортодэт нулльсь
Ивортодэто поттэт
Адымилы ивортодэт
Быдэстйсь
Быдэстоно программа
Ивортодэтлэн ошмессинмыз
Нырысь код

Клавиатура
Кластер
Клиент
Усьтон кыл
Книга
Кнопка
Код
Кодъёсы выжтон
Кодъёсы выжтон таблица
КОИ-8 (Код Обмена Информацией
8-битный)
Ивортодэтлэн лыдыз
Валэктон
Коммуникация
Коммутировать кариськись герзёт
линия
Компакт-диск
Компиляция
Компьютер
Компьютерен суредан
Контекст меню
Контроллер
Выжы (кылдытйсь) каталог
Курсор
КЭШ-визышыкыс

Гожчуръем алгоритм
Кагаз
Пыронкыл (login)
Логика диск
Логика тип
Интыысь вотэс (LAN)

Макрос
Массив
Анай луись (анайлыко) плата

Машинный код (машинный язык)
 Меню
 Метка
 Микросхема интегральная
 Модем
 Модуль
 Монитор, дисплей
 Мощность алфавита

 Мультимедиа
 Мышь

Н

Непозиционная система счисления

О

Обработка информации
 Окно
 Операнд
 Оперативная память компьютера (ОЗУ)

 Оператор
 Операционная система
 Основание системы счисления
 Останов
 Отладка

П

Память
 Панель задач
 Панель инструментов
 Папка (каталог, директория)
 Пароль (password)
 Передача информации
 Переменная
 Переход
 Периферийное устройство
 Печатная плата
 Пиксель
 Подпрограмма (процедура)
 Позиционная система счисления
 Поисковая машина
 Поисковая система
 Поисковый робот (паук)
 Полусвободное программное
 обеспечение
 Пользователь
 Порт
 Портал

Машиналэн кодэз (машиналэн кылыз)
 Меню
 Пусьет
 Интеграл микросхема
 Модем
 Модуль
 Монитор, дисплей
 Гожьянпуслыклен (алфавитлен)
 кужмолыкез
 Мультимедиа
 Шыр

Позициё луисьтэм лыдсöзнэт

Ивортодэтэн ужан
 Укно
 Операнд
 Компьютерлэн оперативной
 визышыкысэз (КОВ)
 Оператор
 Операциосья сöзнэт
 Лыдсöзнэтлэн иньетэз
 Дугдытон
 Тупатъян

Визышыкыс
 Задачаосын панель
 Тйрлыкёсын панель
 Папка (каталог, директория)
 Лушкемкыл (password)
 Ивортодэтэз вöлмытон
 Вошъяськись (переменной)
 Выжон
 Дурпал арбери
 Иньет (печатной) плата
 Пиксель
 Подпрограмма (процедура)
 Позициё лыдсöзнэт
 Утчась машина
 Утчась сöзнэт
 Утчась робот (чонари)
 Жыны эрико программа возёнлык
 (обеспечение)
 Ужекутьсь
 Порт
 Портал

Постоянное запоминающее устройство (ПЗУ)
Почтовый сервер
Пошаговый процесс
Презентация
Приемник информации
Прикладные программы (приложения)

Принтер
Провайдер
Программа
Программирование
Программное обеспечение (Software)

Проприетарное программное обеспечение
Протокол
Процессор центральный
Пункт

Р

Рабочий стол (Desktop)
Разрешение экрана
Разрядность периферийного устройства или шины
Разрядность процессора
Растр
Растровое кодирование графической информации
Расширение имени файла

Редактирование
PPP (Point to Point Protocol)

С

Сайт (web-узел)
Свободное программное обеспечение

Сервер
Сетевой адаптер
Сеть компьютерная
Символ
Система числения
Система управления базами данных (СУБД)
Системная шина
Системный администратор

Ялан(лыко) тодазвозись арбери (ЯТА)

Почта сервер
Вамышен ортчись мынэт
Возьматон
Ивортодэтэз басьтись
Юртгтьсь (прикладной) программаос (ватсэтьёс)
Печатлась (принтер)
Провайдер
Программа
Программировать карон
Программа возёнлык (обеспечение) (Software)
Проприетарной программа возёнлык (обеспечение)
Протокол
Шор процессор
Пункт

Ужан жёк (Desktop)
Экранлэн вёлмытлыкёз (разрешениез)
Дурпал арберилэн яке шиналэн разрядностез
Процессорлэн разрядностез
Растр
Графикаё ивортодэтэз растр амалэн кодировать карон
Файл нимлэн паськытлыкёз (расширениез)
Тупатьян
PPP (Point to Point Protocol)

Сайт (web-герзет)
Эрико программа возёнлык (обеспечение)
Сервер
Вотэс адаптер
Компьютер вотэс
Символ (пус)
Лыдсбзнэт
Тодэт базаосын кивалтись сбзнэт (ТБКС)
Сбзнэт шина
Сбзнэт администратор

Системный блок
Системы программирования
Сканер
Слот
Сопроцессор
Сортировка
Спам
Способы восприятия информации
Статическая переменная

Т

Тактовая частота
Текстовое поле
Текстовый процессор
Тип данных
Точка останова
Трафик

У

Устройство ввода/вывода
Утилита

Ф

Файл
Файловая система
Файрвол
Формат файла
Форматирование диска
Форматирование документа
Формула
Формула Шеннона
Формы представления информации

Форум
Функция
Функция в электронной таблице

Х

Хакер
Хостинг

Ц

ЦАП (Цифро-аналоговый преобразователь)
Цикл
Цифровое (двоичное) кодирование
Цифры

Сӧзнэт блок
Программировать карись сӧзнэтъёс
Сканер
Слот
Сопроцессор
Бырийлон / Сортировать карон
Спам
Ивортодэт басьтонлэн амальёсыз
Статика вошъяськись

Тактъёслэн чӧмлыксы
Кылкуэт бусы
Кылкуэт процессор
Тодэтъёслэн типсы
Дугдытонлэн точкаез
Трафик

Пыртон/поттон арбери
Утилита

Файл
Файл сӧзнэт
Файрвол
Файллэн форматэз
Дискез форматировать карон
Ужкагазлэсь форматсэ тупатон
Формула
Шеннонлэн формулаез
Ивортодэтэз возматонлэн вылкабъёсыз
(формаосыз)
Форум
Функция
Электрон таблицаысь функция

Хакер
Хостинг

ЛАП (Лыдпусо макеез аналоглы пӧрмытись)
Цикл
Лыдпусо (кыклыко) кодъёсы выжтон
Лыдпусъёс

Ч

Частота дискретизации

Чат

Дискретизацилэн чөмлыкөз

Чат

Ш

Шина

Шина адреса

Шина данных

Шрифт

Шина

Интыпуслэн (Адреслэн) шинаез

Тодэтъёслэн шиназы

Шрифт

Э

ЭВМ (электронно-вычислительная машина)

Электронная таблица

Электронная почта (e-mail)

ЭВМ (Электронно-вычислительной машина)

Электрон таблица

Электрон почта; Ез почта (e-mail)

Я

Язык

Язык программирования

Язык программирования высокого уровня

Язык программирования низкого уровня

Ярлык

Кыл

Программировать каронлэн кылыз

Программировать каронлэн выльйынгес луись кылыз

Программировать каронлэн уййынгес луись кылыз

Ярлык

А

ASCII (American Standart Code for Information Interchange)

ASCII (American Standart Code for Information Interchange)

С

СМЫК

COM1 и COM2

СМЫК

COM1 но COM2

Д

dpi (Dot per inch)

dpi (Dot per inch)

F

FAT (File Allocation Table)

Flash-накопитель

FTP (File Transfer Protocol)

FAT (File Allocation Table)

Flash-люкан

FTP (File Transfer Protocol)

Н

HTML (HyperText Markup Language)

HTTP (HyperText Transfer Protocol)

HTML (HyperText Markup Language)

HTTP (HyperText Transfer Protocol)

І

IP адрес

IP интыпус (адрес)

L

LPT (Line Print Terminal)

P

POP3 (Post Office Protocol 3)

PS/2

R

RGB

S

SMTP (Simple Mail Transfer Protocol)

SQL (Structured Query Language)

T

TCP/IP (Transmission Control Protocol/
Internet Protocol)

U

Unicode

URL (Uniform Resource Locator)

USB (Universal Serial Bus)

W

Web-камера

Web-сервер

Web-страница

LPT (Line Print Terminal)

POP3 (Post Office Protocol 3)

PS/2

RGB

SMTP (Simple Mail Transfer Protocol)

SQL (Structured Query Language)

TCP/IP (Transmission Control Protocol/
Internet Protocol)

Unicode (Юникод)

URL (Uniform Resource Locator)

USB (Universal Serial Bus)

Web-камера

Web-сервер

Web-бам

ДЛЯ ЗАМЕТОК
